

MESSAGE FROM THE DIRECTOR
Easter Sunday April 8, 2007

“He is Risen! Alleluia, Alleluia!” “It is true! Alleluia, Alleluia!” This is an ancient Christian greeting and response proclaimed on Easter morning, and throughout the 50 days of Easter. It comes from the disciples joy when they realize that Jesus has risen from the dead. It is also a greeting and response that we should reflect on as we celebrate this Easter day and Easter Season.

The reason that we gather each Sunday or any other day for Mass is because of this same joyous reality in our lives. At every Mass we celebrate and remember Jesus’ life, suffering, death, and resurrection. All of these realities are present in each and every Mass throughout history. Without the suffering and death, we have no resurrection.

It is this joyous resurrection that opens the gates of heaven for all eternity. Jesus was sent by the Father to bring us salvation, and we are reminded that anyone who believes in Him and this reality will have eternal life.

I wish each and every one of you a very Blessed day and Blessed Easter Season. We spend the next 50 days remembering how Jesus appeared to the disciples after His resurrection until the day that He ascended to heaven and sent the Holy Spirit to remain in the world for all ages. These days are important for us to reflect on God’s loving grace and mercy.

Next Sunday, we celebrate the Feast of the Divine Mercy. This is a day in which we are reminded of God’s mercy by the image of the “Divine Mercy” and the prayers of Saint Faustina. We continue the Novena of the Divine Mercy, which we began on Good Friday, each day this week in anticipation of next Sunday’s Feast. On Sunday April 15, we will celebrate the Feast of Divine Mercy with adoration of the Blessed Sacrament from 12:00 noon until 3:00 in the afternoon, followed by a special Divine Mercy Mass. The afternoon will conclude with veneration of the St. Faustina relic.

May the Risen Christ bless you and Mary His Mother keep you close to Her Son.

Fr. George P. Blais

Fr. George P. Blais

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.

SŁOWO NA NIEDZIELĘ

Niedziela Wielkanocna, 8 kwiecień, 2007

„Chrystus zmartwychwstał!” „Prawdziwie zmartwychwstał”. To chrześcijańskie pozdrowienie i odpowiedź będzie nam towarzyszyć podczas 50 dni Świąt Wielkanocnych, a pochodzi ono od radosnego okrzyku uczniów Chrystusa kiedy to zdali sobie sprawę, że ich Pan powstał z martwych. Pamiętajmy o tym pozdrowieniu podczas świąt i podtrzymujmy tę tradycję.

Życie, śmierć i zmartwychwstanie Jezusa są powodem dla którego gromadzimy się na każdej Mszy św. i wszystkie te etapy życia Chrystusa są od zawsze obecne podczas liturgii niedzielnych i tygodniowych. Bez cierpienia i śmierci nie byłoby zmartwychwstania. To właśnie to radosne zmartwychwstanie otwiera nam drogę do życia wiecznego. Jezus zesłany został na ziemię przez swego Ojca aby nas zbawić. Pamiętajmy, że to właśnie nasza wiara w Jezusa, Jego życie, śmierć i zmartwychwstanie zaprowadzi nas do życia wiecznego.

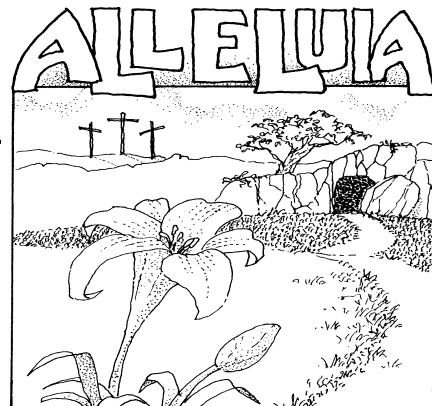
Życzę wszystkim zdrowych i błogosławionych Świąt Wielkanocnych. Wspominajmy Jezusa przez następne 50 dni tak jak to robili Jego uczniowie aż do dnia kiedy wstąpił na niebiosa i zesłał na ziemię Ducha świętego. Pamiętajmy również o Boskim miłosierdziu i łasce uświęcającej.

W przyszłą niedzielę świętować będziemy Niedzielę Miłosierdzia Pańskiego. Modlić się będziemy do św. Faustyny oraz odmawiać koronkę do Miłosierdzia Bożego, kontemplując obraz „Jezu Ufam Tobie”. Koronka do Miłosierdzia Bożego rozpocznie się w Wielki Piątek i będzie obywać się każdego dnia aż do Niedzieli Miłosierdzia Pańskiego. W niedzielę, 15 kwietnia, w święto Miłosierdzia Pańskiego odbędzie się wystawienie Najświętszego Sakramentu od 12:00 w południe do 3:00 po południu zakończone Mszą św., oddaniem czci relikwiom św. Faustyny oraz uroczystym błogosławieństwem.

Niech zmartwychwstały Jezus wam błogosławi i Maryja Panna ma w swojej opiece i zbliża nas do swojego Syna,

Fr. George P. Blais

Ks. George P. Blais
 Dyrektor



KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, Zmartwychwstanie Pańskie
Czytania: Dz.10:34, 37-43; Kol.3:1-4; J.20:1-9

**Święto Zmartwychwstania,
świętem radości i nadziei**

Kościół znów przeżywa największe święto, uroczyście obchodzi doroczne wspomnienie śmierci i zmartwychwstania Jezusa Chrystusa. Radosne Alleluja ogłasza światu, iż Chrystus trzeciego dnia powstał z martwych. Naszym polskim zwyczajem wczesnym rankiem wyjdziemy w procesji z naszego kościoła i obchodząc Ośrodek, śpiewać, co wydarzyło się w ten wyjątkowy poranek w Jerozolimie. Wraz z kobietami pójdziemy do grobu, przeżyjemy niepokój Marii Magdaleny, nachylimy się z Janem nad grobem i ujrzymy płótno, wejdziemy z Piotrem do środka i zobaczymy, że grób jest pusty. Nasze myśli pobiegną do Jerozolimy, do Bazyliki Grobu Pańskiego, gdzie stało się to wszystko.

Wielkanocna liturgia katolicka ma to do siebie, iż wspominając zmartwychwstanie Chrystusa, przeżywamy Jego rzeczywistą obecność wśród nas. On dziś przychodzi do nas jak wtedy po zmartwychwstaniu przychodził do swoich uczniów - jeszcze tak zaleknionych i zamkniętych z obawy przed groźącym niebezpieczeństwem. Ustaje czas i znika przestrzeń: Jezus zmartwychwstały żyje już poza czasem i przestrzenią, żyje w niepojętej dla nas wieczności.

Chrystus zmartwychwstał: jest to fundament chrześcijaństwa i naszej wiary. Przychoǳą zaraz na pamięć słowa św. Pawła: *Jeśli Chrystus nie zmartwychwstał, daremna jest wasza wiara*. Ale Chrystus zmartwychwstał, prawdziwie zmartwychwstał i jest pośród nas. Tak będzie aż do skończenia świata.

Radosne Święta Wielkanocne przeżywać będziemy w naszych polskich tradycjach. Dzieląc się święconym jajkiem - symbolem Nowego Życia, życzyć będziemy sobie wzajemnie wszystkiego, co najlepsze. Nie trzeba przypominać, przed jak wielkimi problemami staje nasza Ojczyzna, ile niepokoju przeżywa każdy z nas osobiście. Wielkanoc ma jednak to do siebie, że niesie nadzieję, wprowadza radość ducha, trudną do opisanania, ukazuje, iż nasze ostateczne zwycięstwo pochodzi od Chrystusa.

KONCERT ANETY AUGUSTYN

Muzyka sakralna, operowa, klasyczna
21 kwietnia 2007 r. o godzinie 7 wieczorem
Ośrodek Polski in Yorba Linda

Sponsorzy: Ladies Guild i Polski Ośrodek
Bilety: \$15.00 - sprzedawane po polskiej Mszy św.
Lampka wina, deser

Info. Aneta: (714)269 -1842, Teresa Wyszomirska
(714)998-1428, Sue Hanes: (714) 777-6681

**CHRYSTUS ZMARTWYCHWSTAŁ!
PRAWDZIWIE ZMARTWYCHWSTAŁ!
ALLELUJA! ALLELUJA!**

Obfitych Łask Bożych, i Radości
Zmartwychwstania Pańskiego!

- życzy redakcja Biuletynu

**WESOŁY NAM DZIEŃ DZIŚ NASTAŁ !
RADUJMY SIĘ W NIM I WESELMY !**

Na Alleluja dziś biją dzwony,
O Zbawco świata bądź pochwalony.
Tyś przygotował nam życie wieczne,
I wskazał drogi dla nas bezpieczne.
Chrystus prawdziwie nam zmartwychwstaje,
Wielką nadzieję ludzkości daje.
Na Alleluja niechaj grzmią dzwony,
Świat jasnym blaskiem jest wypełniony.
Niechaj modlitwa z serca wydana
Popłynie dzisiaj do Stwórcy Pana.
I niech z miłością brat bratu swemu
Rękę podaje i służy jemu.
Na Alleluja dziś biją dzwony,
Jezu nasz, Chryste bądź uwielbiony!

ZMARTWYCHWSTANIE, WIOSNA MEJ DUSZY

Wśród zieleni kwiat się mieni
jak dziecięce szczere oczy,
Oto fiołek skryty w trawie,
zwiastun wiosny lśni uroczy.
Wraca znowu wiosna młoda,
złoci domy, serca, gaje.
Ciesz się ludu, porzuć twogi,
Chrystus, Bóg nasz zmartwychwstaje !
Pada jasność złotą smugą
na przesłódkie Jego ręce,
I tak idzie, sieje łaski
co powstały w gorzkiej męce.
Witaj, witaj Zbawicielu!
witaj duszy mojej słońce!
Niech na zawsze w grób padają
naszych grzechów mgły trujące.

"Niedziela"

**ZWYCIĘZKI CHRYSTUS
Ks. Jan Twardowski**

Bóg nie pozwala się opieczetować, przytłoczyć kamieniem i uwięzić. Zwycięzki i żywy ukazał się Marii Magdalenie. Rozmawiał z uczniami w drodze do Emaus.

Poznali Go po łamaniu chleba. Tym, którzy wątpili, pozwolił dotknąć swoich ran. Przyniósł radość, pokój, ogłosił zwycięstwo nad wszystkim, co słabe, złe, ciemne. Dał nam nowe życie...

PONIEDZIAŁEK WIELKANOCNY

Tradycyjne święcenie *Poniedziałku Wielkanocnego* łączy się w naszych sercach z Ewangelią według św. Łukasza, która mówi o uczniach Chrystusowych idących do Emaus. Nie wątpili, że On naprawdę żył ale nie byli jeszcze zdolni uwierzyć, że zmartwychwstał. Rozpoznali Mistrza przy łamaniu chleba.

Mądrość kryje się w tym, że i nam trzeba z Chrystusem iść cierpliwie i prowadzić rozmowę. Trzeba tak jak to uczynili tamci dwaj uczniowie sięść z Nim do stołu i połamać chleb - spotkać się z Nim w Eucharystii i wziąć wszystkie duchowe wartości jakie nam zostawił.

Kard. Stefan Wyszyński, "Kromka Chleba"

ŚWIĘTO MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

Ośrodek Polski Jana Pawła II w Yorba Linda

Niedziela 15 kwietnia 2007

10:30 rano Msza św.

Wystawienie Najświętszego Sakramentu

12:00 - 3:00pp - Adoracja indywidualna i grupowa

Okazja do spowiedzi św.

3:00pp-Koronka do Miłosierdzia Bożego; Benedykcja;

Msza św. do Miłosierdzia Bożego

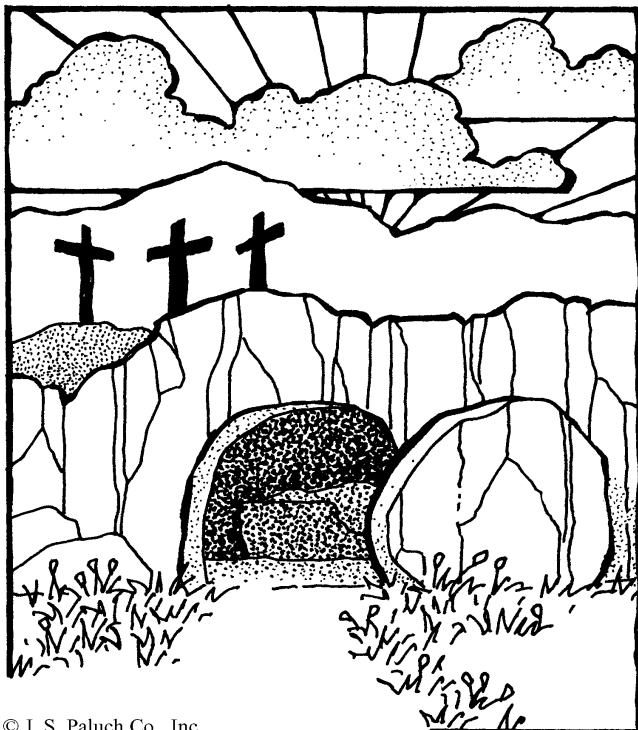
Procesja z kwiatami

Oddanie czci Relikwiom św. Faustyny

NOWENNA DO MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

3:00pp.od Wielkiego Piątku do Niedzieli 15 kwietnia

JEZU, UFAM TOBIE!



© J. S. Paluch Co., Inc.

EASTER PEOPLE

Do not abandon yourself to despair. We are the Easter people and Alleluia is our song

—Pope John Paul II

**UCZCZENIE PAMIĘCI OJCA ŚW. JANA PAWŁA II
TO HONOR MEMORY OF POPE JOHN PAUL II**

Holy Mass and an Ecumenical Celebration

Sunday/Niedziela, April 15th at 3:30 pm

Cathedral of Our Lady of the Angels, Los Angeles

Sponsored by the Polish American Congress of So. Cal.

WELCOMING SR. GLORIANA BEDNARSKI

We will welcome Sr. Gloriana Bednarski, RSM, who will be visiting us from Honduras on the weekend of April 14-15. Sr. will be saying a few words at the Masses about the cause that our Center's people have so graciously helped to support over the years. She will stay after Mass to visit with anyone who would like to talk to her. Thank you.

TREASURES FROM OUR TRADITION

Fifty years or so ago, it was popular to teach that every Sunday is a "Little Easter." Today, after several decades of intense liturgical reform, it is more proper to think of today as a "Big Sunday." On every Sunday of the year, the church is obliged to assemble, keeping the day holy. In most places, we hardly attain the goal of gathering all who are in Christ by baptism. Look around today and see what a Big Sunday looks like!

Our tradition speaks of remembering, anamnesis, as the antidote to "amnesia," the tragic forgetting of who God is and who we are as God's most beloved creation. On this Easter day, we are at our very best. We remember who God is, and we remember who we are in God's eyes: beloved sons and daughters, reborn to eternal life in baptismal waters. We rekindle our candles and reclaim our baptismal promises. As a "Big Sunday," today also reflects the character of festivity and leisure that should mark every Lord's Day. We wear "Sunday best" today, and we may take some time, especially in the northern states, to stroll through a budding garden. It is truly a "Big Sunday," and how different our lives would be if we took its values and traditions forward into all the Sundays of our lives.

—James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

Weekly Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

		First	Second
3/31/07	4:00 p.m.	\$1,977	\$148
4/01/07	7:00 a.m.	\$ 670	
4/01/07	9:00 a.m.	\$1,530	\$176
4/01/07	10:30 a.m.	\$1,379	\$295

Polish Mission: \$1,547; Mass Stipends: \$80; Easter Mail-In: \$760; Rentals: \$55;

Parishes in Need: \$25 The 2nd Collection at each Mass is for the Center's Construction Fund. The combined 1st and 2nd Collections need to average \$4,901, our budget for this year.

Please support our advertisers!! They make our Bulletin possible. To advertise, please call J. S. Paluch Co. at 800 231-0805 for rates and assistance to develop your ad.

**EASTER SUNDAY
APRIL 8, 2007**



To him all the prophets bear witness, that everyone who believes in him will receive forgiveness of sins through his name.

— Acts 10:43

THE CELEBRATION OF THE FEAST OF THE DIVINE MERCY

Pope John Paul I Polish Center in YL
Sat. April 14th - 4pm Mass; Sun. April 15th - 9am Mass
Veneration of the Relics of Saint Faustina
Sunday, April 15th, English & Polish:
12:00 - 3:00pm Exposition of the Blessed Sacrament
Individual and group Adoration; Confessions available;
3:00 pm: Chaplet to the Divine Mercy; Benediction;
Holy Mass to the Divine Mercy;
Procession with flowers;
Veneration of the Relics of St. Faustina
NOVENA TO THE DIVINE MERCY
3:00pm: Good Friday until the Divine Mercy Sunday
JESUS, I TRUST IN YOU!

Pray for

Henryk Antonienko, Aubrey Bucholtz, Teresa Bugak, Joe & Julia Carlson, Michael Ciecok, Beth Cusick, Dirk Davis, Jenifer Dewsnap, Michael Dutkowski, Jeff & Becki Friends, Art Grabowski, Jake Greidanus, Dolores Hawkins, Alice Herzog, Regina Kobzi, Stella Kompinski, Nancy Krawczak, Loly Loveless, Mary Martinez, Patricia Matkowski, Brian McDuffi, Everett McMinn, Rene Mensch, Wladyslaw Michalski, Roman Moran, Sr. M. Amadeo Morganti, Gail Morganti, Julian Mossakowski, Ryszard Nowak, Witold Plonski, Grace O'Regan, Wladyslaw Rejkowicz, Barbara Reott, Ann Rex, John Richardson, Shirley Richardson, Thomas Riley, Diane Rowland, Kazimiera (Kay) Sowizral, Nancy Stahovich, Frank Stanek, Stan Stingyn, Malgorzata Sulik, Ed Terhall, Harold Vahle, Fred Walker, Cecilia Zatoka.

ANETA AUGUSTYN IN CONCERT

Classical, Sacred and Opera Music
Saturday April 21, 7 pm. Polish Center in Yorba Linda
Sponsored by the Ladies Guild and the Polish Center
Tickets \$15.00 - sold after all Masses
Wine and Desert
Info: Aneta: 269-1842. Sue Hanes: 777-6681
Teresa Wyszomirska: 998-1428

**CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.**

Seniors Club Meetings are held the first Tuesday of the month at the Center at 12 Noon. Next Ladies Guild Meeting at 6:30 p.m. on May 8, just before the May Crowning. No April meeting.

Mass/Schedule

~~EASTER SUNDAY~~

- 04/08 7:00am Mike and Lila Ciecok and family
- 9:00am Sr. Gloriana Bednarski RSM & Hondurian Ministry from Gloria Shkoler
- 10:30am + Helena Bigos od córki Ireny z rodziną I syna jana z rodziną
- Tue 04/10 8:30am
- Wed 04/11 8:30am
- Thu 04/12 8:39am + Jan Radyno from wife
- Fri 04/13 8:30am + Barbara and Jerry Tighe 45th Wedding Anniversary
- Sat 04/14 4:00pm + Frank Liggett from Polly Liggett
- Sun 04/15 9:00am + Jacomina Vitale on her 1st Anniversary of Death
- 10:30am ++ W 3 rocznicę śmierci Mike Wyszomirski i w 13 rocznicę śmierci ks. Juliana Kwiatkowskiego
- Tue 04/17 8:30am + Fr. Daniel Johnson from Marisa Marshand
- Wed 04/18 8:30am
- Thu 04/19 8:30am + Anthony Ma from wife
- Fri 04/20 8:30am
- Sat 04/21 4:00pm + Kristen De Benedetto from Rick and Patty Kobzi
- Sun 04/22 9:00am + Kenneth Reagan from Anna Nowak
- 10:30am + W rocznicę śmierci Ignacego Wolańczyk i za rodzinę Jaroslawski od córki z mężem

